漢聲

格言

凡事皆當退一步想，遂覺天地皆寬濶，否則憂積於中，可以銷形，且能致病也。煩惱最能戕人，遇事若能識破則何煩惱之有。

多讀古人書，靜思天下事，乃可斂浮氣而增定力。

香港教育本質問題的探討

四

他們只覺得自己要如此這般宣洩一番，才輕輕鬆鬆，於是更不顧一切的甚麼事都即做出來了，這種自然而然的發洩，自不能以理智的尺度盱衡之，另方面，青年們在教育的過程中，缺少了明辨事理，分析是非的訓練，也缺少了德育的薰陶，甚至好好地想的機會也沒有，他們在思想上一片空白，根本沒有防線，於是，稍受外間力量影响或觸駁，便無條件，無考慮，無保留地傾向過去，把人家的想法，視爲自己的想法，以爲吾己是應該這樣做的，需要這樣做的，這種可稱爲「天眞病」或「幼稚病」，亦是教育的漏洞所促成。

歸結來說，這是教育本質的問題，教育沒有照顧到那方面的漏洞，這是必然之理，此亦是教育問題比一切社會問題都重要，教育工作比一切社會工作都重要原因，因爲教育教的是人，人是一切社會問題的源泉，教育辦得好，人們皆爲堯舜，社會一切問題自大告減少，而教育態度若開明，普及與重視人性，則爲教育各種信條的第一項，因爲「民可使由之不可使知之」的觀念，在千百年前已是行不通，更不要說在現世紀了。（完）

漂亮的樂器
——論語與文

……小薇……

像「劍外忽傳收薊北，初聞涕淚滿衣裳，却看妻子愁何在？漫卷詩書喜欲狂，白日放歌須縱酒，青春作伴好還鄉，即從巴峽穿巫峽，便下襄陽向洛陽，」這首七律，相當平淡，但很親切，例：

牢牛頭吃草——（强人所難），神氣十足，回去吃粥——（搭空架子），開口見喉嚨——（便知來意），開得飯店不怕大肚皮——（胸有成竹），鹽菜缸裏養田螺——（勢在必死），昆（食旁）飩扣上買葱——（豈能不貴），嘴硬骨頭酥——（色厲內荏）。

這裏不妨在浙江方言中舉出幾個實

中華名勝古蹟

▲ 甘肅炳靈寺

下寺是炳靈寺精華所在，位置在大寺溝寬闊部分的兩崖上，在魏唐時代，當爲極繁榮的處所，因爲以往屢遭破壞，除近年新修的臥佛殿外，過去的古刹現在已看不到了。

炳靈寺有三十六個洞，八十八個佛龕，共有窟龕一百二十四個，從它們的內容來看，主要的是佛與菩薩，天王、比丘等所組成佛說法的石刻造像，魏唐壁畫，僅存殘餘部分，現存的大部分是明代重繪。

從藝術風格方面來看，炳靈石窟造像是足够表明唐代藝術作風的，如九十二號窟，是所有石窟中最大一個，窟內四壁，用原來的崖石雕鑿了七八尺高大的一佛，二菩薩，二比丘，二天王像，雖經這個洞在清代時期遭到火藥的炸毀，但從天王頭部，半身，及無首的比丘全身以及兩個小觀音的殘存部分看來，偉大雄健的作風與磅礴的氣魄，實在到了可驚的程度，作者的題名，現在雖然還未找出，很可能是一個中國美術史上有名高手創作，壁畫方面，魏，唐原畫遺留甚少，就本敦的明代重繪壁畫看來，壁畫內容大都以密宗曼荼羅爲主，和敦煌宋元壁畫的作風和近代藏畫的畫法都不同，最足以代表這種畫法的，是明代輪廻故事畫，筆調粗壯，顏色强烈。

炳靈寺石窟的造像，線條活潑，態度莊重，綺麗精美，堅實挺秀，雕塑樸厚，氣韻生動，其中早期魏代造像具有純粹民族形式，唐代造像則刻畫入微，高度寫實，所以有極大的藝術價值，從這裏還能証明中國的佛教藝術，是我國藝術遺產一脈相傳地演變而成的。

▲ 天龍山佛窟

天龍山在晉祠西邊，山路二十五里，這一帶原名方山，

清海吟

▲ 贈阮俠清女士陳唯雄先生

遊雲

許子昌

雲城山水客高人，贏得新詩賽八珍。
牛蛾壯遊兼棄（鳥旁）樂，
琴詩且伴優閒身。

其二

才華詠絮勝鬚眉，加大會膺國語師。
夫婦名傳鳳雛士，乃兄僑領亦矜奇。

▲ 敬謝許子昌先生賜宴贈句依原韻奉和

阮俠清陳唯雄

久別重來遇故人，饗吾海錯與山珍。
不辭跋涉坭磨路，百里躬迎汗滿身。

其二

才如袜線志鬚眉，人患記曾任講師。
服務原爲快樂本，家兄僑僕莫稱奇。

▲ 奉酬黃寶從詞長和「詠七夕」

元玉

何彩詒

七七羅雲可奈何，倏然清朗譜仙歌。
凡媛乞巧如求技，牛仔多情急會娥。
銀漢可憐困織女，鵲橋何幸渡郎河。
仙家尚特年年會，最恨深閨怨多。

× × ×

▲ 過雲訪舊，基磐有詩預迎，并爲介見新安先生，謹次原玉，政之友好。

馬有相

素懷相照菊樽前，道義論交豈偶然。
繼慰迢迢雲樹望，又留懋懋酒詩緣。
良師益友添今日，傳詠高談繼往年。
勝會還來堅舊約，謝迎最感在吾先。

× × ×

宣揚國粹

許多顧客來信，言及鹿尾羚補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感銘良多，即改裝小合，內裝鹿尾羚補丸，一百六十粒，價值三元，能服四日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購

鹿尾羚補丸 每合十元六百粒小合五元式百八十粒 可能帮助身體强壯，可能減小腰痛，背痛，可能減小夜尿，試驗庄能服四日氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便若不調理，何堪切想，請服此丸可能帮助氣血强壯，日日有大便，身體日見强壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。

紅色補丸 每盒五元 四十粒 的實驗名 每服一粒 服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助身體强壯，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，痕瘡新舊毒症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚感粒痕瘡，各種痕瘡爛脚

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

雲埠 高 **元豐有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

本公司十四週年紀念
大減價 抽獎揭曉

頭獎一名 458007
二獎一名 455238
三獎一名 459725
四獎一名 450768

五獎十名

454965	451111
458464	459594
458643	451923
455351	451612
450429	458676

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題

年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。

敝處八位經驗豐富屬員經常能爲僑胞服務

兼代理中西文件書信

按時上門服務 依期不誤

加拿大 高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

大幫運到

祖國各款籐椅 野餐籃
籐織果碟 街市籃

懽迎採購 批發相宜

科學手相

大學文學士，業餘研究中西樂敎學十五年，分析性格事業婚姻命運，簡談式元

電話：八七四・六五二八 楊太

本店專門修理汽車身及油色，工作保證滿意，價錢特別平，歡迎僑胞光顧。

弟李連基 Danny Lee 啓
D & J Auto Body Repairs
342 E. Cordova St., (REAR) Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6923 Res. 433-4170

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

中秋節又到
本店特聘名師巧製月餅 大量上市

七彩猪籠餅
佛公餅仔
豬婆餅仔
棋子餅仔

目錄印備 函索即奉

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-8244

新到

壹級蜜棗
良友牌罐頭枇杷菓
罐頭馬蹄 罐頭竹笋
罐頭爽滑涼粉

總代理：美國古利富調味粉
——質料最佳的「味本」

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C

竹林園酒家

本號開張 經廿餘年
齊備食品 俱是美鮮
名厨烹調 已獲好評
地方雅潔 座位適然
招待週到 事事方便
大燕小酌 均表歡迎

電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蘇糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街
(近梅街西邊半個街口)

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

旅行佳音

本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懽迎詢問。

地址：片打街東七十一號 電話：683-3658 681-8815

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

溫哥華 華埠 **中和行公司**
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

新到

大塊粽葉
去壳綠豆
大枝蝦肉
新栗肉干
淨大糯米